

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
Ленинградское отделение

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ
И ПРОБЛЕМЫ ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ
НАРОДОВ ВОСТОКА

XXI ГОДИЧНАЯ НАУЧНАЯ СЕССИЯ
ЛО ИВ АН СССР

1987

Часть III

МАТЕРИАЛЫ ПО ИСТОРИИ
ОТЕЧЕСТВЕННОГО ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
(к 30-летию ЛО ИВ АН СССР)
II

Издательство "Наука"
Главная редакция восточной литературы
Москва 1987

ТС 1973, М., 1975; он же. Об одной особенности ритма турецких мани. - ТС 1973, М., 1975; он же. К проблеме "ритм и метр" в тюркоязычном классическом стихосложении. - Turcologica 1986. К восьмидесятилетию академика А.Н.Кононова. Л., 1986 (статья опубликована посмертно).

22. М.С.Фомкин. Об изучении турецких стихов Султана Веледа. - СТ. Баку, 1983, № 2; он же. Вопросы эвфонии турецкой газели Султана Веледа. - СТ. Баку, 1985, № 2; он же. Особенности содержательной поэтики турецких стихов Султана Веледа. - Turcologica. К восьмидесятилетию академика А.Н.Кононова. Л., 1986.

П Р И Л О Ж Е Н И Е

ВИТОЛ АЛЕКСАНДР ВЛАДИМИРОВИЧ (1975-1977 и с 1980)

к.и.н. - 1982: Османская империя в первой трети XVIII века: зарождение идей обновления государства

ДУЛИНА НИЧЕЛЬ АЛЕКСАНДРОВНА (с 1960)

к.и.н. - 1979: Османская дипломатия в период турецко-египетского конфликта 1831-1841 гг.

ЖУКОВ КОНСТАНТИН АЛЕКСАНДРОВИЧ (с 1982)

к.и.н. - 1983: Эгейские эмираты в историческом развитии Малой Азии и Восточного Средиземноморья

МАРТЫНЦЕВ АНДРЕЙ ЕВГЕНЬЕВИЧ (1972-1975)

ПЕТРОСЯН ЮРИЙ АШОТОВИЧ (с 1956)

к.и.н. - 1956: "Новые османы" и борьба за конституцию 1876 года в Турции

д.и.н. - 1970: Младотурецкое движение (вторая половина XIX - начало XX вв.)

профессор - 1975

ФАДЕЕВА (ПЕТРОСЯН) ИРИНА ЕВГЕНЬЕВНА (1972-1978 и с 1979)

к.и.н. - 1975: Государственная деятельность и общественно-политические взгляды Ахмеда Мидхат-паши

ФОМКИН МИХАИЛ СЕМЕНОВИЧ (с 1985)

Т.А.Пострелова

**ОБЗОР ПУБЛИКАЦИЙ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ МАТЕРИАЛОВ В РУКОПИСНЫХ ФОНДАХ
ЛО ИВ АН СССР (1957-1987 гг.)**

Основой искусствоведческих изысканий художественного творчества народов Востока являются живописные графические произведения и образцы каллиграфии, которыми богато Ленинградское отделение Института востоковедения в своем рукописном собрании. Стержнем кол-

лекции служат превосходные миниатюры Ирака, Ирана, Средней Азии и Турции, живопись и графика Китая, Японии, Индии, Кашмира.

Заслуживает высокой оценки работа сотрудников ЛО ИВ АН СССР по систематизации и описанию имеющихся фондов художественных материалов. Карточные каталоги украшенных рукописей составлены Н.В. Елисеевой, К.С. Чижиковой. Воспользовавшись данными этих картотек и регистрационных книг, автор предпринимает попытку выявить и учесть опубликованные работы, в которых упоминаются либо репродуцируются миниатюры, графика и т.п., художественно решенные рукописи, эстампажи народов Востока, принадлежащие ЛО ИВ АН СССР, что делает доступным для всех хранимое нами художественное наследие.

В фонде арабских рукописей хранятся рукописи с миниатюрами (5 экз.), без миниатюр с орнаментальными художественными решениями. Венцом собрания, имеющим мировое значение, является рукопись Макамат ал-Харири, созданная в 30-40-е гг. XIII в.

К художественным произведениям, рассказывающим о декоративно-прикладном искусстве, относятся альбомы XVIII в. с акварелями, на которых изображены костюмы турок, персов (278 листов), образцы восточных ковров (2 листа), керамические сосуды и блюда (4 листа). Рисунок (подписанный) арабской гробницы, план дворца в Тегеране, виды Афганистана (бумага, тушь, акварель) - таковы возможности изучения архитектуры этого региона. Значительна коллекция каллиграфического арабографического письма (например, куфи, классической "шестерки" и др.). В Секторе восточных рукописей и документов имеются около 100 листов образцов письма, трафареты надписей, эстампажи.

Фонд персидско-таджикской миниатюры намного богаче (70 персидских рукописей содержат 1545 миниатюр, 9 таджикских - 178 миниатюр).

Разнообразно убранство рукописей традиционных школ оформления рукописей Ирана и Средней Азии: унваны-фронтисписы, заставки, виньеты, колофоны и т.п. Художественно оформленных персидско-таджикских рукописей в Секторе хранится более 350. Станковые живописные произведения представлены персидской миниатюрой, графика - иллюстрациями (более 450 листов) и литографией "Портрет шаха". Представляют интерес каллиграфически выполненные списки.

Искусство Турции может быть исследовано, при знакомстве с альбомом акварелей турецких костюмов XVIII в., каллиграфией.

В Секторе имеется небольшое количество живописных и графических произведений, позволяющих познакомиться с искусством Закавказья. Рукописей, украшенных заставками, буквицами, с миниатюрами в фонде - 43 ед.хр. В технике акварели и туши,

карандаша выполнены авторские листы, посвященные видам Эрзерума и Мосуда. Имеются планы монастыря в Кегварте, а также планы многих монастырей и церквей Закавказья (43 листа). Пять альбомов, созданных в XIX в., рассказывают об армянских памятниках, надписях и т.п., тушью и акварелью сделаны зарисовки керамических изделий из Ани.

Изобразительное искусство Китая представлено эстампажами, образцами каллиграфии, живописью и графикой. В фондах имеются альбомы с акварелями, посвященными бытовому жанру (например, 297 рисунков в одном альбоме, 60 рисунков в другом), изображение подворья русской духовной миссии в Пекине на 2 листах. Большой исторической и эстетической ценности – альбомы иллюстраций к китайским романам "Троецарствие" и "Сон в красном тереме". Народные китайские картинки (лубки) составляют 4 альбома (138 листов), интересно собрание иллюстраций в лубочном стиле китайских поговорок.

С утилитарными и художественными качествами китайского костюма позволяют ознакомиться альбомы, в которых живописно изображены женские, мужские и детские костюмы, зимние и летние, костюмы различных социальных групп. Рисунок китайской ткани воспроизводит литография. Много альбомов посвящено изображению джонок, лодок и более крупных судов; изображению рыб, насекомых, пресмыкающихся, млекопитающих; цветов, трав, плодов, орехов (альбомы созданы в XVIII-XIX вв.).

Разнообразие цвета, структур волокон, фактуры позволяет представить яркий животный и растительный мир.

Отдельным предметом изучения могут стать китайские почтовые открытки, включающие как традиционные решения, так и новые веяния. Обширна коллекция эстампажей с каллиграфически исполненных на могильных надписей, каменных записей, надписей на сосудах, печатях, зеркалах, стелах; ксилографов с художественно решенными полосами.

В коллекцию японского изобразительного искусства входят ксилографии, рисунки тушью, акварели. Это – виды Японии (62 гравюры и пейзажи тушью), виды корейского порта Пусан, виды озера Вада (30 листов), виды города Мацусима (63 листа), план храма близ Киото.

Бытовой жанр представлен живописью и графикой. Альбомы, отдельные листы, свитки, дорожные блокноты с зарисовками, гравюры – таковы формы жанра, они состоят из альбома рисунков Монтани Исоко (тушь, 14 листов), "Манга" Хокусая, зарисовок безмянных художников (десятки листов и записных книжек), альбома императорских

посланий и рисунков, юбилейного альбома полицейского управления Кодзимати, альбома сказителей Биве. Цветные лубочные картины японских мастеров посвящены эпизодам русско-японской войны (139 листов). Отдельная тема - японская живопись и графика, относящаяся к религиозному жанру. Довольно интересно представлен синтоистский и буддийский пантеон. Небольшое количество листов посвящено изображению бабочек. Темой специального исследования может быть и коллекция, довольно представительная, почтовых открыток, изданных в Японии (их насчитывается около 2000).

Декоративно-прикладное искусство Японии (кимоно, украшения к ним, рисунки тканей, веера, керамика, бронза, камень, лак) представлено в фондах не самими предметами, а рисунками, которые по манере исполнения и красочности графики сами являются предметом искусства.

Несколько произведений изобразительного искусства Кореи - "Дикие гуси" неизвестного художника (живопись) и листы с жанровыми сценками (живопись).

Изобразительное искусство Индии представлено миниатюрами, живописью (лак), живописью на пальмовом листе (золото, киноварь), графикой, украшенными рукописями в художественно-решенных переплетах. Есть небольшая коллекция открыток с видами городов и отдельными архитектурными памятниками.

Графика и живопись на рукописях из пальмовых листьев и др. материалов принадлежит бирманцам, сиамцам, комбоджийцам.

Буддийская иконопись, созданная художниками и ремесленниками Китая, Тибета, Монголии, Бурятии, дает представление о канонах, традициях буддийской иконографии, трансформирующейся в зависимости от региона, от мастерства и таланта исполнителя.

Искусствоведческие исследования всех имеющихся художественных фондов находятся в своей начальной стадии. Научными сотрудниками ЛО ИВ АН СССР уже сделано описание и каталогизация имеющегося материала. Следующим шагом в раскрытии художественных фондов Сектора восточных рукописей и документов следует считать обращение ученых к акварелям, миниатюрам и графике для использования их в качестве иллюстративного материала в своих научных трудах. Лишь часть печатных работ специально посвящена исследованию поэтики живописи и графики народов Востока из фондов ЛО ИВ АН СССР. В научных изысканиях ученых имеется атрибуция художественных памятников, осуществлен перевод текста, которому посвящены художественные произведения, прослежена история поступления памятника в фонды российского музея, иногда имеется искусствоведческий анализ

произведения, раскрывающего литературный художественный образ. Проблемы оформления рукописей и раннепечатной книги, созданной народами Ближнего, Среднего и Дальнего Востока, решаются в научном творчестве сотрудников ЛО ИВ АН довольно полно. Этому посвящены издания монографий, сборников и отдельные главы научных исследований (см. прилагаемый список работ). Но тем не менее художественная значимость фондов специально не изучалась. Еще нет работ, в которых были бы проанализированы такие проблемы, как композиция полосы, композиция самостоятельного живописного произведения, либо графического листа, ритм цветовых пятен, выразительная роль прописей, рефлексов и бликов, светотеневой моделировки. Не анализируется еще роль рисунка, линии, росчерка, штриха в живописном и графическом произведениях, решение перспективы, создание световоздушной среды, роль первого и других планов в художественном произведении, соотношение масштабов, значение размера, места и каллиграфического решения надписей на изобразительном поле и колофонов, проблемы размеров обрамляющего живописное произведение шелка и т.д. и т.п.

Данные проблемы еще ждут своего исполнителя.

СПИСОК ОСНОВНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ

Искусство Ирана

- Адамова А.Т. и Грек Т.В. Миниатюры кашмирских рукописей. Л., 1976.
- Акимушкин О.Ф. Аннотации к иллюстрациям в альбоме "Искусство Ирана". Л., 1987.
- Акимушкин О.Ф. Заметки по истории персидской рукописной книги и ее создателях. - Очерки истории письменной культуры Ирана. М., 1984.
- Акимушкин О.Ф. Искандар Мунши о художниках времени шаха Тахмасна I Сафави. - Труды ТГУ, 1983, № 241. Тбилиси, 1983.
- Акимушкин О.Ф. К истории сложения фонда мусульманских рукописей ЛО ИВ АН СССР. - ПИ и ПИЧНВ, Л., 1978; ПИ и ПИЧНВ, Л., 1979.
- Акимушкин О.Ф. Персидская миниатюра в Ленинградских собраниях - АПН, Ахбар, М., 1978 (на персидском языке).
- Акимушкин О.Ф. Собрание персидских рукописей в Ленинграде. - АПН, Ближний Восток. М., 1975.
- Акимушкин О.Ф., Иванов А.А. Искусство эпохи Тимуридов. Каталог выставки. Ташкент-Самарканд, 1969.
- Акимушкин О.Ф., Иванов А.А. Персидская миниатюра XIV-XVI вв. М., 1968.
- Акимушкин О.Ф., Иванов А.А. Школа миниатюры в Мавераннахре XVI в. - НАА, 1968, № 1.

- Акимущкин О.Ф. Легенда о художнике Бехзаде и каллиграфе Махмуде Нишафури. – НАА, 1963, № 6.
- Акимущкин О.Ф. Искандар Мунши о каллиграфах времени шаха Тахмасна I. – КСИНА, 1963, № 39.
- Акимущкин О.Ф. Лицевая рукопись из собрания ИНА СССР. – Ближний и Средний Восток. М., 1962.
- Akimuschkin O.F. Collections of Eastern manuscripts of the Institute of Oriental studies of the USSR Academy of Sciences and their research. М., 1986.
- Акимущкин О.Ф., Грек Т.В., Иванов А.А. Альбом индийских и персидских миниатюр XVI–XVIII вв. М., 1962.
- Акимущкин О.Ф., Иванов А.А. Художественное оформление рукописной книги XIV–XVI вв. – Альбом ИНЭСКО, 1979.
- Акимущкин О.Ф., Иванов А.А. Школа миниатюрной живописи в Мавераннахре в XVII в. – Гос.Эрмитаж. Тезисы докладов. Л., 1965.
- Акимущкин О.Ф., Кушев В.В., Миклухо-Маклай Н.Д., Салахетдинова М.А. Некоторые редкие и уникальные персидские и таджикские рукописи в собрании ИВ АН СССР. – XXV Международный конгресс востоковедов. М., 1960.
- Ашрафи М.М. Бухарская миниатюра XVI в. и традиции живописи тимуридского времени. Автореф. дисс. ... д-ра филол. наук. М., 1986.
- Ашрафи М. Из истории развития миниатюры Ирана XVI в. Душанбе, 1978.
- Ашрафи М.М. Персидско-таджикская поэзия в миниатюрах XIV–XVII вв. Из собраний СССР. Душанбе, 1974.
- Ашрафи М. Миниатюры XVI в. в списках произведений Джами из собраний СССР. М., /1966/.
- Баевский С.И., Ворожейкина З.Н. Новоиранская филология. Литературоведение. – Азиатский музей – Ленинградское отделение Института востоковедения АН СССР. М., 1972.
- Ворожейкина З.Н., Ниязов Х.Н. Рукописные памятники персидской и таджикской классической литературы в собрании ЛО ИНА АН СССР. – Иранская филология. Душанбе, 1971.
- Ворожейкина З.Н., Ниязов Х.Н. Персидская литература домонгольского периода в рукописном собрании ЛО ИНА. – История, культура и языки народов Востока. М., 1970.
- Додхудоева Л.Н. Поэмы Низами в средневековой миниатюрной живописи. М., 1985.
- Дьяконова Н.В. (авт. вст. статьи, состав.). Среднеазиатские миниатюры XVI–XVIII вв. (Альбом). М., 1964.
- Керимов К. Азербайджанские миниатюры. Баку, 1980.
- Керимов. К. Тебризская школа миниатюрной живописи XVI века. Авто-

- реф. дисс. ... д-ра искусствоведения. Баку, 1971.
- Пугаченкова Г.А. и Ремпель Л.И. История искусств Узбекистана с древнейших времен до середины девятнадцатого века. М., 1965.
- Щеглова О.П. Иранская литографированная книга. М., 1979.

Арабское искусство

- Михайлова А.И. Лицевая арабская рукопись перевода греческого хронографа XVI в. - ПС, 1966, 15.
- Коран. Предисл. В.Беляева и П.Грязневича. М., 1963; М., 1986.
- Крачковский И.Ю. Избр. соч. Тт I-6, М.-Л., 1955-1960.
- Крачковский И.Ю. Над арабскими рукописями. М., 1948.
- Халидов А.Б. Арабские рукописи и арабская рукописная традиция. М., 1985.

Искусство Турции

- Дулина Н.А. К истории изучения турецкой миниатюрной живописи. - ПП и ПИКНВ, Л., 1968.
- Нуриахметов Э.Х. "Искандер-наме" Ахмеди в рукописных собраниях Ленинграда. - КСИНА, М., 1965, вып. 69.
- Султанов Т.И. Рукописная книга и ее читатели в странах средневекового мусульманского Востока. - НАА, 1984, № 2.

Искусство Закавказья

- Измайлова Т.А. Армянская миниатюра XI века. М., 1979.

Искусство Китая

- Алексеев В.М. Стела XI в. об основании первого эпитафического музея. Примеч. Л.Н.Меньшикова. - Эпиграфика Востока, 1985, вып. XXIII.
- Виноградова Т.И. Пейзаж на театральной народной картине. - ПП и ПИКНВ, Л., 1986.
- Итс Р.Ф., Смолин Г.Я. Очерки истории Китая с древнейших времен до середины XVII в. Л., 1961.
- Меньшиков Л.Н. Китайская книжная гравюра из Хара-хото (рук.).
- Меньшиков Л.Н. Фонд китайских эстампажей (рук.).
- Меньшиков Л.Н. Описание китайской части коллекции из Хара-хото. М., 1984.
- Меньшиков Л.Н. Об изучении китайских письменных памятников. - Проблемы советского китаеведения. М., 1973.
- Меньшиков Л.Н. В.М.Алексеев как коллекционер. - Литература и куль-

- тура Китая, М., 1972.
- Меньшиков Л.Н. Дальневосточные и центральноазиатские рукописные фонды ЛО ИВ АН СССР. - Археографический ежегодник за 1970 г., М., 1971.
- Меньшиков Л.Н. Академик В.М.Алексеев в Азиатском музее - Институте востоковедения. - ПИ и ПИКНВ, Л., 1967.
- Меньшиков Л.Н. Изучение китайских рукописных памятников. - Вестник Академии наук СССР, 1967, № 5.
- Меньшиков Л.Н. Китайские рукописи из Дуньхуана. М., 1963.
- Меньшиков Л.Н. Раннепечатные издания из Хара-хото (Китайская часть фонда П.К.Козлова Института народов Азии Академии наук СССР). - КСИНА, вып. УП, Памяти Д.Н.Рериха, 1961.
- Меньшиков Л.Н. Китайские рукописи из Дуньхуана (аннотация). - Памятники литературы народов Востока, М., 1959.
- Меньшиков Л.Н. О китайских коллекциях академика В.М.Алексеева (лубок, эстампак, почтовая бумага и художественные конверты). - Страны и народы Востока. Вып. I, М., 1959.
- Меньшиков Л.Н., Чугуевский Л.И. Китаеведение. - Азиатский музей - Ленинградское отделение Института востоковедения АН СССР, М., 1972.
- Пострелова Т.А. Рисунки китайских художников из архива Э.В.Бретшнейдера. - Общество и государство в Китае, Вып. 3. М., 1986.
- Пострелова Т.А. Об альбоме с миниатюрами из китайской жизни из Сектора восточных рукописей и документов ЛО ИВ АН СССР. - ПИ и ПИКНВ, Л., 1988.
- Пострелова Т.А. Об альбомах с изображением китайских костюмов. - ПИ и ПИКНВ, Л., 1988.
- Стужина Э.П. Китайский город XI-XIII вв.: экономическая и социальная жизнь. М., 1979.
- Терентьев-Катанский А.П. Иллюстрации к старинным китайским географическим сочинениям. - Страны и народы Востока, Вып. 8, М., 1969.
- Терентьев-Катанский А.П. Рисунки животных в альбомах из фонда Э.В.Бретшнейдера (ф. 8), хранящихся в Архиве ЛО ИВ АН СССР. - Бюллетень архива востоковедов, Вып. 3, Л., июнь 1963 (рук.).

Искусство Монголии

Кара Д. Книги монгольских кочевников. М., 1972.

Искусство Японии

Завадская Е.В. Японское искусство книги (УП-XIX века). М., 1986.

Искусство Индии

- Акимушкин О.Ф., Грек Т.В., Иванов А.А. Альбом индийских и персидских миниатюр XVI-XVIII вв. М., 1962.
- Воробьев-Десятовский В.С. Собрание индийских рукописей Института востоковедения Академии наук СССР. - Ученые записки Института востоковедения, 1954, т. IX.
- Зограф Г.А. Описание рукописей хинди и панджаби Института востоковедения АН СССР. М., 1960.
- Индийские миниатюры XVI-XVIII вв. (Альбом). М., 1971.
- Кальянов В.И. Махабхарата. Кн. I, Адипарва. М.-Л., 1950.
- Посова Т.К. Некоторые формальные характеристики индийской рукописи XVI-XIX вв. - ПП и ПИКНВ, М., 1977.

Работы общего характера

- Рукописная книга в культуре народов Востока. Ч. I, М., 1987;
Ч. II, М., 1988.

А.Г.Сазыкин

МОНГОЛОВЕДЕНИЕ В ЛЕНИНГРАДСКОМ ОТДЕЛЕНИИ ИНСТИТУТА ВОСТОКОВЕДЕНИЯ АН СССР (1956-1986 гг.)

С реорганизацией Ленинградского Сектора (музея) восточных рукописей в Ленинградское отделение Института востоковедения АН СССР, перед ним сразу были поставлены четкие задачи и определены научные направления исследований, среди которых важнейшими были каталогизация и научное описание обширных рукописных собраний отделения, публикация хранящихся там письменных памятников. Несколько позже диапазон научной работы в отделении был существенно расширен и перед сотрудниками открылись новые направления исследований в области истории культуры и идеологии, развития письменных языков и литературы народов Востока.

Все указанные задачи были, разумеется, актуальны и для ленинградского монголоведения, располагавшего для их решения кадрами и базой в виде богатого фонда монгольских рукописей и ксилографов, формирование которого осуществлялось трудами отечественных востоковедов на протяжении многих десятилетий с первых дней существования Азиатского музея. В результате таких усилий, к 1956 г. в монгольском фонде рукописного отдела ЛО ИВ числилось 45 коллекций,